

ARABIC VERB CONJUGATOR

فَرَّ
يَفِرُّ
يَفِرُّ

Flee

VERBAL NOUN (MASDAR)

فَرَارًا

بھاگنا / فرار

Root: ف ر ر

PAST	فَرَّ	MASDAR	فَرَارًا	ISM FA'IL	فَارٌّ	ISM MAFOOL	مَفْرُورٌ
	وہ بھاگا		بھاگنا / فرار		بھاگنے والا		جس سے بھاگا گیا

PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	الضمير	الترجمہ
هُوَ	فَرَّ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے فرار کیا
هُمَا	فَرَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے فرار کیا
هُمْ	فَرَوْا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے فرار کیا
هِيَ	فَرَّتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے فرار کیا
هُمَا	فَرَّتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے فرار کیا
هُنَّ	فَرَرْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے فرار کیا
أَنْتَ	فَرَرْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے فرار کیا
أَنْتِمَا	فَرَرْتُمَا	تم (دو مرد/عورتیں)	تم دونوں نے فرار کیا
أَنْتُمْ	فَرَرْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے فرار کیا
أَنْتِ	فَرَرْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے فرار کیا
أَنْتُمَا	فَرَرْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے فرار کیا
أَنْتُنَّ	فَرَرْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے فرار کیا
أَنَا	فَرَرْتُ	میں	میں نے فرار کیا
نَحْنُ	فَرَرْنَا	ہم	ہم نے فرار کیا

PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	الضمير	الترجمہ
هُوَ	يَفِرُّ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد بھاگتا ہے
هُمَا	يَفِرَّانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد بھاگتے ہیں
هُمْ	يَفِرُّونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد بھاگتے ہیں

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت بھاگتی ہے	وہ (ایک عورت)	تَفَرَّ	هِيَ
وہ دو عورتیں بھاگتی ہیں	وہ (دو عورتیں)	تَفَرَّانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں بھاگتی ہیں	وہ (سب عورتیں)	يَفَرْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد بھاگتے ہو	تم (ایک مرد)	تَفَرَّ	أَنْتَ
تم دونوں بھاگتے ہو	تم (دو مرد / عورتیں)	تَفَرَّانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد بھاگتے ہو	تم (سب مرد)	تَفَرُّونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت بھاگتی ہو	تم (ایک عورت)	تَفَرِّينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں بھاگتی ہو	تم (دو عورتیں)	تَفَرَّانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں بھاگتی ہو	تم (سب عورتیں)	يَفَرْنَ	أَنْتِنَّ
میں بھاگتا / بھاگتی ہوں	میں	أَفْرُ	أَنَا
ہم بھاگتے ہیں	ہم	نَفْرُ	نَحْنُ

IMPERATIVE

الأمر والنهي

POSITIVE		الأمر	NEGATIVE		النهي
الضمير	الفعل	ترجمہ	الضمير	الفعل	ترجمہ
أَنْتَ	فِرَّ	تم بھاگو (مذکر واحد)	أَنْتَ	لَا تَفَرَّ	تم مت بھاگو (مذکر واحد)
أَنْتُمَا	فِرَّا	تم دونوں بھاگو	أَنْتُمَا	لَا تَفَرَّا	تم دونوں مت بھاگو
أَنْتُمْ	فِرُوا	تم سب بھاگو (مذکر جمع)	أَنْتُمْ	لَا تَفَرُّوا	تم سب مت بھاگو (مذکر جمع)
أَنْتِ	فِرِّي	تم بھاگو (مؤنث واحد)	أَنْتِ	لَا تَفَرِّي	تم مت بھاگو (مؤنث واحد)
أَنْتُمَا	فِرَّا	تم دونوں بھاگو (مؤنث)	أَنْتُمَا	لَا تَفَرَّا	تم دونوں مت بھاگو (مؤنث)
أَنْتِنَّ	فِرْنَ	تم سب بھاگو (مؤنث جمع)	أَنْتِنَّ	لَا يَفَرْنَ	تم سب مت بھاگو (مؤنث جمع)

الجدول الإسنادي — الماضي

RELATIONAL MAPPING — PAST

هو		وه (ایک مرد)
نِي	فَرَّيْتُ	اس نے مجھے فرار کیا
نَا	فَرَّانَا	اس نے ہمیں فرار کیا
كَ	فَرَّكَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
كُمَا	فَرَّكُمَا	اس نے تم دونوں کو فرار کیا
كُم	فَرَّكُمُ	اس نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
كَ	فَرَّكَ	اس نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
كُنَّ	فَرَّكُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
ه	فَرَّهٗ	اس نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
هُمَا	فَرَّهُمَا	اس نے ان دونوں کو فرار کیا
هُمْ	فَرَّهُمْ	اس نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
هَا	فَرَّهَا	اس نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
هُمَا	فَرَّهُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو فرار کیا
هِنَّ	فَرَّهِنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

ھیَا (مذکر)		وه (دو مرد)
نِي	فَرَّانِي	ان دو مردوں نے مجھے فرار کیا
نَا	فَرَّانَا	ان دو مردوں نے ہمیں فرار کیا
كَ	فَرَّكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
كُمَا	فَرَّكُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو فرار کیا
كُم	فَرَّكُمُ	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
كَ	فَرَّكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
كُنَّ	فَرَّكُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
ه	فَرَّاهُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
هُمَا	فَرَّاهُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو فرار کیا
هُمْ	فَرَّاهُمُ	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
هَا	فَرَّاهَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
هِنَّ	فَرَّاهِنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

مهم	وہ (سب مرد)
نِي	ان سب مردوں نے مجھے فرار کیا
نَا	ان سب مردوں نے ہمیں فرار کیا
كَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
كَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو فرار کیا
كُم	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
كَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
كُنَّ	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
هُ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
هُمَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو فرار کیا
هُم	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
هَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
هِنَّ	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

هي	وہ (ایک عورت)
نِي	اس ایک عورت نے مجھے فرار کیا
نَا	اس ایک عورت نے ہمیں فرار کیا
كَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
كَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو فرار کیا
كُم	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
كَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
كُنَّ	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
هُ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
هُمَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو فرار کیا
هُم	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
هَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
هِنَّ	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	فَرَّتَانِی	ان دو عورتوں نے مجھے فرار کیا
نَا	فَرَّتَانَا	ان دو عورتوں نے ہمیں فرار کیا
ک	فَرَّتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
کَا	فَرَّتَاکَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو فرار کیا
کُم	فَرَّتَاکُم	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
کِ	فَرَّتَاکِ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
کُنَّ	فَرَّتَاکُنَّ	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
ہ	فَرَّتَاهُ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
ہمَا	فَرَّتَاهُمَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو فرار کیا
ہم	فَرَّتَاهُم	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
ہَا	فَرَّتَاهَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
ہنَّ	فَرَّتَاهُنَّ	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	فَرَرْنِی	ان سب عورتوں نے مجھے فرار کیا
نَا	فَرَرْنَا	ان سب عورتوں نے ہمیں فرار کیا
ک	فَرَرْنَاکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
کَا	فَرَرْنَاکَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو فرار کیا
کُم	فَرَرْنَاکُم	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
کِ	فَرَرْنَاکِ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
کُنَّ	فَرَرْنَاکُنَّ	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
ہ	فَرَرْنَاهُ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
ہمَا	فَرَرْنَاهُمَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو فرار کیا
ہم	فَرَرْنَاهُم	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
ہَا	فَرَرْنَاهَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
ہنَّ	فَرَرْنَاهُنَّ	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

تم (ایک مرد)	أنت
تم (ایک مرد) نے مجھے فرار کیا	فَرَرْتَنِي
تم (ایک مرد) نے ہمیں فرار کیا	فَرَرْتَنَا
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتَهُ
تم (ایک مرد) نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمْ
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتَهَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُنَّ

تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم دونوں نے مجھے فرار کیا	فَرَرْتُمَانِي
تم دونوں نے ہمیں فرار کیا	فَرَرْتُمَانَا
تم دونوں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتُمَاهُ
تم دونوں نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتُمَاهُمَا
تم دونوں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُمَاهُمْ
تم دونوں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتُمَاهَا
تم دونوں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُمَاهُنَّ

تم سب (مرد)	أنتم
تم سب (مردوں) نے مجھے فرار کیا	فَرَرْتُمُونِي
تم سب (مردوں) نے ہمیں فرار کیا	فَرَرْتُمُونَا
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتُمُوهُ
تم سب (مردوں) نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتُمُوهُمَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُمُوهُمْ
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتُمُوَهَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُمُوَهُنَّ

تم (ایک عورت)	أنتِ
تم (ایک عورت) نے مجھے فرار کیا	فَرَرْتِنِي
تم (ایک عورت) نے ہمیں فرار کیا	فَرَرْتِنَا
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتَهُ
تم (ایک عورت) نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمْ
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتَهَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُنَّ

تم سب (عورتیں)	أنتن
تم سب (عورتوں) نے مجھے فرار کیا	فَرَرْتَنِي
تم سب (عورتوں) نے ہمیں فرار کیا	فَرَرْتَنَا
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتَهُ
تم سب (عورتوں) نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُمْ
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتَهَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتَهُنَّ

میں	أنا
میں نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتُكَ
میں نے تم دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتُكُمَا
میں نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُكُمْ
میں نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتُكِ
میں نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُكُنَّ
میں نے اسے (ایک مرد) فرار کیا	فَرَرْتُهُ
میں نے ان دونوں کو فرار کیا	فَرَرْتُهُمَا
میں نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُهُمْ
میں نے اسے (ایک عورت) فرار کیا	فَرَرْتُهَا
میں نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا	فَرَرْتُهُنَّ

نَحْنُ	ہم
كَ	ہم نے تمہیں (ایک مرد) فرار کیا
كُمَا	ہم نے تم دونوں کو فرار کیا
كُمُ	ہم نے تم سب (مردوں) کو فرار کیا
كَ	ہم نے تمہیں (ایک عورت) فرار کیا
كُنَّ	ہم نے تم سب (عورتوں) کو فرار کیا
هُ	ہم نے اسے (ایک مرد) فرار کیا
هُمَا	ہم نے ان دونوں کو فرار کیا
هُمْ	ہم نے ان سب (مردوں) کو فرار کیا
هَا	ہم نے اسے (ایک عورت) فرار کیا
هُنَّ	ہم نے ان سب (عورتوں) کو فرار کیا

الجدول الإسنادي — المضارع

RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وه (ایک مرد)
نِي	يَفِرُّنِي	وہ مجھے بھاگتا ہے
نَا	يَفِرُّنَا	وہ ہمیں بھاگتا ہے
كَ	يَفِرُّكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) بھاگتا ہے
كُمَا	يَفِرُّكُمَا	وہ تم دونوں کو بھاگتا ہے
كُم	يَفِرُّكُمْ	وہ تم سب (مردوں) کو بھاگتا ہے
كَ	يَفِرُّكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) بھاگتا ہے
كُنَّ	يَفِرُّكُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو بھاگتا ہے
ه	يَفِرُّهُ	وہ اسے (ایک مرد) بھاگتا ہے
هُمَا	يَفِرُّهُمَا	وہ ان دونوں کو بھاگتا ہے
هُمْ	يَفِرُّهُمْ	وہ ان سب (مردوں) کو بھاگتا ہے
هَا	يَفِرُّهَا	وہ اسے (ایک عورت) بھاگتا ہے
هُمَا	يَفِرُّهُمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو بھاگتا ہے
هِنَّ	يَفِرُّهُنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو بھاگتا ہے

هيَّا (مذكر)		وه (دو مرد)
نِي	يَفِرُّانِي	وہ دو مرد مجھے بھاگتے ہیں
نَا	يَفِرُّانَا	وہ دو مرد ہمیں بھاگتے ہیں
كَ	يَفِرُّاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) بھاگتے ہیں
كُمَا	يَفِرُّاَكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو بھاگتے ہیں
كُم	يَفِرُّاَكُم	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
كَ	يَفِرُّاَكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) بھاگتے ہیں
كُنَّ	يَفِرُّاَكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں
ه	يَفِرُّاَهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) بھاگتے ہیں
هُمَا	يَفِرُّاَهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو بھاگتے ہیں
هُمْ	يَفِرُّاَهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
هَا	يَفِرُّاَهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) بھاگتے ہیں
هِنَّ	يَفِرُّاَهُنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں

هم		وہ (سب مرد)
نِی	یَفْرُوْنِی	وہ سب مرد مجھے بھاگتے ہیں
نَا	یَفْرُوْنَا	وہ سب مرد ہمیں بھاگتے ہیں
ک	یَفْرُوْکَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) بھاگتے ہیں
کَا	یَفْرُوْکَا	وہ سب مرد تم دونوں کو بھاگتے ہیں
کُم	یَفْرُوْکُمْ	وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
کِ	یَفْرُوْکِ	وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) بھاگتے ہیں
کُنَّ	یَفْرُوْکُنَّ	وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں
ہ	یَفْرُوْہ	وہ سب مرد اسے (ایک مرد) بھاگتے ہیں
ہَا	یَفْرُوْہَا	وہ سب مرد ان دونوں کو بھاگتے ہیں
ہُمْ	یَفْرُوْہُمْ	وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
ہَا	یَفْرُوْہَا	وہ سب مرد اسے (ایک عورت) بھاگتے ہیں
ہُنَّ	یَفْرُوْہُنَّ	وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں

ہی		وہ (ایک عورت)
نِی	تَفْرُوْنِی	وہ ایک عورت مجھے بھاگتی ہے
نَا	تَفْرُوْنَا	وہ ایک عورت ہمیں بھاگتی ہے
ک	تَفْرُوْکَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) بھاگتی ہے
کَا	تَفْرُوْکَا	وہ ایک عورت تم دونوں کو بھاگتی ہے
کُم	تَفْرُوْکُمْ	وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو بھاگتی ہے
کِ	تَفْرُوْکِ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) بھاگتی ہے
کُنَّ	تَفْرُوْکُنَّ	وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو بھاگتی ہے
ہ	تَفْرُوْہ	وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) بھاگتی ہے
ہَا	تَفْرُوْہَا	وہ ایک عورت ان دونوں کو بھاگتی ہے
ہُمْ	تَفْرُوْہُمْ	وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو بھاگتی ہے
ہَا	تَفْرُوْہَا	وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) بھاگتی ہے
ہُنَّ	تَفْرُوْہُنَّ	وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو بھاگتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَفَرَّانِی	وہ دو عورتیں مجھے بھاگتی ہیں
نَا	تَفَرَّانَا	وہ دو عورتیں ہمیں بھاگتی ہیں
ک	تَفَرَّاکِ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) بھاگتی ہیں
کَا	تَفَرَّاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو بھاگتی ہیں
کُم	تَفَرَّاکُم	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو بھاگتی ہیں
کِ	تَفَرَّاکِ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) بھاگتی ہیں
کُنَّ	تَفَرَّاکُنَّ	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو بھاگتی ہیں
ہ	تَفَرَّاهُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) بھاگتی ہیں
ہمَا	تَفَرَّاهُمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو بھاگتی ہیں
ہُم	تَفَرَّاهُم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو بھاگتی ہیں
ہَا	تَفَرَّاهَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) بھاگتی ہیں
ہنَّ	تَفَرَّاهُنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو بھاگتی ہیں

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَفَرَّانِی	وہ سب عورتیں مجھے بھاگتی ہیں
نَا	یَفَرَّانَا	وہ سب عورتیں ہمیں بھاگتی ہیں
ک	یَفَرَّانِکِ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) بھاگتی ہیں
کَا	یَفَرَّانِکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو بھاگتی ہیں
کُم	یَفَرَّانِکُم	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو بھاگتی ہیں
کِ	یَفَرَّانِکِ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) بھاگتی ہیں
کُنَّ	یَفَرَّانِکُنَّ	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو بھاگتی ہیں
ہ	یَفَرَّانِہُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) بھاگتی ہیں
ہمَا	یَفَرَّانِہُمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو بھاگتی ہیں
ہُم	یَفَرَّانِہُم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو بھاگتی ہیں
ہَا	یَفَرَّانِہَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) بھاگتی ہیں
ہنَّ	یَفَرَّانِہُنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو بھاگتی ہیں

تم (ایک مرد)	أَنْتَ
تم (ایک مرد) مجھے بھاگتے ہو	تَفَرَّيْنِي
تم (ایک مرد) ہمیں بھاگتے ہو	تَفَرِّئَنَا
تم (ایک مرد) اسے (ایک مرد) بھاگتے ہو	تَفَرِّهِ
تم (ایک مرد) ان دونوں کو بھاگتے ہو	تَفَرِّهِمَا
تم (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّهِمْ
تم (ایک مرد) اسے (ایک عورت) بھاگتے ہو	تَفَرِّئِهَا
تم (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئِهِنَّ

تم دونوں (مرد/عورت)	أَنْتُمَا
تم دونوں مجھے بھاگتے ہو	تَفَرِّئَانِي
تم دونوں ہمیں بھاگتے ہو	تَفَرِّئَانَا
تم دونوں اسے (ایک مرد) بھاگتے ہو	تَفَرِّئَاهُ
تم دونوں ان دونوں کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئَاهُمَا
تم دونوں ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئَاهُمْ
تم دونوں اسے (ایک عورت) بھاگتے ہو	تَفَرِّئِهَا
تم دونوں ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئِهِنَّ

تم سب (مرد)	أَنْتُمْ
تم سب (مرد) مجھے بھاگتے ہو	تَفَرِّئُونِي
تم سب (مرد) ہمیں بھاگتے ہو	تَفَرِّئُونَا
تم سب (مرد) اسے (ایک مرد) بھاگتے ہو	تَفَرِّئُوهُ
تم سب (مرد) ان دونوں کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئُوهُمَا
تم سب (مرد) ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئُوهُمْ
تم سب (مرد) اسے (ایک عورت) بھاگتے ہو	تَفَرِّئُوا
تم سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہو	تَفَرِّئُوهُنَّ

تم (ایک عورت)	أَنْتِ
تم (ایک عورت) مجھے بھاگتی ہو	تَفَرِّئِينِي
تم (ایک عورت) ہمیں بھاگتی ہو	تَفَرِّئِينَا
تم (ایک عورت) اسے (ایک مرد) بھاگتی ہو	تَفَرِّئِيهِ
تم (ایک عورت) ان دونوں کو بھاگتی ہو	تَفَرِّئِيهِمَا
تم (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو بھاگتی ہو	تَفَرِّئِيهِمْ
تم (ایک عورت) اسے (ایک عورت) بھاگتی ہو	تَفَرِّئِيهَا
تم (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو بھاگتی ہو	تَفَرِّئِيَهُنَّ

تم سب (عورتیں)	أَنْتُنَّ
تم سب (عورتیں) مجھے بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينِي
تم سب (عورتیں) ہمیں بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَا
تم سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَهُ
تم سب (عورتیں) ان دونوں کو بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَهُمَا
تم سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَهُمْ
تم سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَهَا
تم سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو بھاگتی ہو	يَفَرِّئِينَهُنَّ

میں	أَنَا
میں تمہیں (ایک مرد) بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِكْ
میں تم دونوں کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِكَا
میں تم سب (مردوں) کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِكُمْ
میں تمہیں (ایک عورت) بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِكِ
میں تم سب (عورتوں) کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِكُنَّ
میں اسے (ایک مرد) بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِهِ
میں ان دونوں کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِهِمَا
میں ان سب (مردوں) کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِهِمْ
میں اسے (ایک عورت) بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِهَا
میں ان سب (عورتوں) کو بھاگتا/بھاگتی ہوں	أَفْرِهِنَّ

نَحْنُ	ہم	
كَ	نَفَرَكُ	ہم تمہیں (ایک مرد) بھاگتے ہیں
كَا	نَفَرَكَا	ہم تم دونوں کو بھاگتے ہیں
كُمُ	نَفَرَكُمُ	ہم تم سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
كَ	نَفَرِكِ	ہم تمہیں (ایک عورت) بھاگتے ہیں
كَنَّ	نَفَرَكَنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں
هُ	نَفَرَهُ	ہم اسے (ایک مرد) بھاگتے ہیں
هُمَا	نَفَرَهُمَا	ہم ان دونوں کو بھاگتے ہیں
هُمْ	نَفَرَهُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو بھاگتے ہیں
هَا	نَفَرَهَا	ہم اسے (ایک عورت) بھاگتے ہیں
هَنَّ	نَفَرَهَنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو بھاگتے ہیں

USAGE EXAMPLES — PAST

مثالیں — ماضی

I

أَنَا فَرَرْتُ مِنَ الذُّنُوبِ إِلَى اللَّهِ فَوَجَدْتُ الرَّاحَةَ.
میں گناہوں سے بھاگ کر اللہ کی طرف آیا تو آرام پایا۔

I fled from sins to Allah and found peace.

We

نَحْنُ فَرَرْنَا مِنْ أَرْضِ الظُّلْمِ هِجْرَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ.
ہم ظلم کی سرزمین سے اللہ کی راہ میں ہجرت کر کے بھاگے۔

We fled from the land of oppression in migration for the sake of Allah.

You (m)

أَنْتَ فَرَرْتَ مِنَ الْمَعْرَكَةِ وَقَدْ أَمَرَ اللَّهُ بِالثَّبَاتِ.
تم لڑائی سے بھاگے حالانکہ اللہ نے ثابت رہنے کا حکم دیا۔

You fled from the battle, yet Allah commanded steadfastness.

You (f)

أَنْتِ فَرَرْتِ مِنَ الْفِتْنَةِ وَحَفِظْتِ دِينِكَ.
تم فتنے سے بھاگی اور اپنا دین بچایا۔

You fled from the trial and preserved your religion.

He

هُوَ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ يَوْمَ الْمَعْرَكَةِ فَأَثَمَ.
وہ لڑائی کے دن میدان سے بھاگا تو گناہگار ہوا۔

He fled from the battlefield on the day of battle, and sinned.

She

هِيَ فَرَّتْ بِدِينِهَا مِنَ الْكُفَّارِ إِلَى بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.
وہ اپنے دین لے کر کفار سے بھاگ کر مسلمانوں کے ملک گئی۔

She fled with her religion from the disbelievers to Muslim lands.

They two

هُمَا فَرَا مِنَ الظُّلْمِ وَجَلَا إِلَى الْكَهْفِ.
وہ دونوں ظلم سے بھاگے اور غار میں پناہ لی۔

They both fled from oppression and took refuge in the cave.

They (m)

هُمْ فَرَوْا مِنْ أَعْدَائِهِمْ خَوْفًا عَلَى أَنْفُسِهِمْ.
وہ اپنی جانوں کے خوف سے دشمنوں سے بھاگے۔

They fled from their enemies out of fear for their lives.

You all (m)

أَتَمَّ فَرَرْتُمْ مِنَ الطَّاعُونَ وَقَدْ نَهَى النَّبِيُّ عَنْ ذَلِكَ.
تم طاعون سے بھاگے حالانکہ نبی نے اس سے منع کیا۔

You all fled from the plague, yet the Prophet forbade that.

They (f)

هُنَّ فَرَرْنَ بِأَطْفَالِهِنَّ مِنَ الْحَرِيقِ وَنَجَّوْنَ بِفَضْلِ اللَّهِ.
وہ اپنے بچوں کو لے کر آگ سے بھاگیں اور اللہ کے فضل سے بچ گئیں۔

They fled with their children from the fire and were saved by Allah's grace.

USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَفْرُ إِلَى اللَّهِ مِنْ كُلِّ شَرٍّ وَفِتْنَةٍ.
میں ہر شر اور فتنے سے اللہ کی طرف بھاگتا ہوں۔

I flee to Allah from every evil and trial.

We

نَحْنُ نَفِرُ مِنَ الْمَعَاصِي إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ.
ہم گناہوں سے بھاگ کر اللہ کی اطاعت کی طرف آتے ہیں۔

We flee from sins to the obedience of Allah.

You (m)

أَنْتَ تَفِرُ مِنَ الْمَسْئُولِيَّةِ وَلَا يَنْبَغِي لَكَ ذَلِكَ.
تم ذمہ داری سے بھاگتے ہو اور یہ تمہارے لیے مناسب نہیں۔

You flee from responsibility, and that is not befitting for you.

You (f)

أَنْتِ لَا تَفِرِينَ مِنَ الْإِبْتِلَاءِ بَلْ تَصْبِرِينَ.
تم آزمائش سے نہیں بھاگتی بلکہ صبر کرتی ہو۔

You do not flee from trials; rather, you are patient.

He

هُوَ يَفِرُ مِنَ الْحَقِّ وَلَكِنَّ الْحَقَّ سَيُدْرِكُهُ.
وہ حق سے بھاگتا ہے لیکن حق اسے پکڑ لے گا۔

He flees from the truth, but the truth will catch up to him.

She

هِيَ تَفِرُ مِنَ الْفِتَنِ وَتَلْتَزِمُ بِالسُّنَّةِ.
وہ فتنوں سے بھاگتی ہے اور سنت پر عمل کرتی ہے۔

She flees from trials and adheres to the Sunnah.

They two

هُمَا يَفِرَانِ إِلَى اللَّهِ بِالذُّعَاءِ عِنْدَ كُلِّ كَرْبٍ.
وہ دونوں ہر مصیبت میں دعا سے اللہ کی طرف بھاگتے ہیں۔

They both flee to Allah through supplication at every hardship.

They (m)

هُم يَفِرُونَ مِنْ يَوْمِ الْحِسَابِ وَلَنْ يَجِدُوا مَفْرَأً.
وہ حساب کے دن سے بھاگتے ہیں لیکن کوئی پناہ نہیں ملے گی۔

They flee from the Day of Reckoning, but they will find no refuge.

You all (m)

أَنْتُمْ لَا تَفِرُونَ مِنَ الْمَوْتِ فَإِنَّهُ مَلَأَقِيكُمْ.
تم سب موت سے نہ بھاگو کیونکہ وہ تمہیں ملنے والی ہے۔

You all cannot flee from death, for it will meet you.

They (f)

هُنَّ يَفِرْنَ مِنْ مَجَالِسِ الْغِيْبَةِ وَيَجْلِسْنَ فِي مَجَالِسِ الذِّكْرِ.
وہ غیبت کی مجلسوں سے بھاگتی ہیں اور ذکر کی مجلسوں میں بیٹھتی ہیں۔

They flee from gatherings of backbiting and sit in gatherings of remembrance.

VOCABULARY

المفردات

الْفِرَارُ

فرار / بھاگنا

fleeing / flight

الْفَارُّ

بھاگنے والا

one who flees

المَفْرَأُ

بھاگنے کی جگہ / پناہ

place of refuge

الزَّحْفُ

جنگ / میدان جنگ

battlefield / advancing army

الهِجْرَةُ

ہجرت

migration / emigration

الْإِبْتِلَاءُ

آزمائش

trial / test

الْحَرِيقُ

آگ لگنا

fire / blaze

الطَّاعُونَ

طاعون / وبا

plague / epidemic

الثَّبَاتُ

ثابت قدمی

steadfastness

الْكَهْفُ

غار

cave

الْفِتْنَةُ

فتنہ / آزمائش

trial / temptation

الْمَسْئُولِيَّةُ

ذمہ داری

responsibility

الْغَيْبَةُ

غیبت / پوٹھ پھوٹے برائی

backbiting

الْكَرْبُ

مصیبت / تکلیف

hardship / distress

الْمَوْتُ

موت

death